

| | | | | | |
|---|---|-----|-------|-----|-------|
| 団体名 | 出会いのアート実行委員会 | 代表者 | 佐藤 朋子 | 記載者 | 佐藤 朋子 |
| 所在地(市区町村名のみ) | 岡山県倉敷市 | | | | |
| 活動目的 | 日本とドイツの芸術による国際文化交流 | | | | |
| 団体の紹介 | <p>日独の芸術を通じた交流を目的に、展覧会やイベントを行う。日独の文化的な美意識をテーマにした企画展や国際交流事業を日独両国で開催する。作家同士の交流を通してお互いの制作に刺激を与える。</p> | | | | |
| 助成を受けての活動内容 | <p>2012年度に岡山県の主催事業として倉敷市玉島で開催した「出会いのアート in OKAYAMA」で撮影した映像を、2013年度はドキュメンタリーフィルムとしてまとめ、完成したフィルムを上映会を日本とドイツで行いました。昨年3人のドイツ人アーティストが倉敷市玉島に約4～6週間滞在し、地域の方々と交流を持ちながら制作を行いました。その記録映像を今年4月にドイツで現地スタッフが4週間にわたって編集作業を行い、日本からのスタッフも合流して字幕を付けて完成させました。完成後、日本とドイツで上映会を行いました。</p> <p>上映会当日は上映後に茶話会を設け、和やかな雰囲気の中で感想だけでなく今年の会期中のエピソードなどを伺いました。また、監督の来日をお願いしていましたがスケジュールがどうしても合わず、代わりにインタビューを事前に行って内容をまとめたものを、当日配布資料として配り、メッセージを伝えました。</p> | | | | |
| 助成を受けての成果 | <p>地方での活動を会場となった玉島の町の方々を中心に見ていただき、改めて事業の意義を考える場となりました。ドイツでの上映会では東京や大阪といった大都市ではない小さな町で、質の高い文化交流が行われたことを知ってもらう機会となりました。また出来上がったフィルムは今後も活動の資料として活用できるので、若い世代にも見てもらえるよう、上映の機会を作る予定です。</p> | | | | |
| 今後の活動の課題点 | <p>準備期間も含め4年間取り組んだ「出会いのアート -日本とドイツ-」の事業が終わり、次の事業を模索しています。地域との関わりを大切にしながらも、クオリティーの高いプログラムをいかにして実現するか、今回の上映会から聞こえた声も反映させながら取り組みたい。</p> | | | | |
| 問い合わせ連絡先もしくは、ホームページアドレス(加入希望の方などへのお知らせなど) | <p>連絡先：佐藤朋子 (tomoko.sato1231@gmail.com)</p> <p>Facebook: https://www.facebook.com/Begegnungen2012</p> | | | | |

※ このページは、財団ホームページや印刷物などで公表される資料として使用される場合があります。

A4用紙1枚程度におまとめください。(他の報告書との重複可)

写真・チラシ・パンフレット(PDFもしくは、画像)等を添付していただいても結構です。

「出会いのアート in OKAYAMA」ドキュメンタリーフィルム 上映会

Wiedersehen in Japan

— 日本での再会 —

2011年4月、ケルン。日本とドイツのアーティストが国際交流事業「出会いのアート —日本とドイツ—」展のために初めて出会いました。互いの作品は響き合い、新鮮な出会いを両国のアーティストにもたらしめました。この国際交流展が岡山県主催の文化事業「岡山芸術回廊」に参加することが決まり、数名のドイツ人アーティストが日本に招待され、私たちは2012年秋に日本で再会することになりました。このドキュメンタリーフィルムは「出会いのアート in OKAYAMA」での日独のアーティストの交流の記録です。



2013年 **7月7日** [日]

場所：ヤスハラ医院附属施設 多目的ホール
(〒713-8122 岡山県倉敷市玉島中央町1丁目6-21)

午前の部

10:00 開場
10:30 上映
11:30 終了

午後の部

14:30 開場
15:00 上映
16:00 終了

- ・参加無料です、直接会場にお越し下さい。
- ・事前のお申し込み等は不要です。

※フィルムには日本語とドイツ語の字幕がついています。

※上映終了後に20分程「茶話会」を行い感想など意見交換の場にしたいと考えています。お気軽にご参加下さい。

[問い合わせ]

出会いのアート実行委員会 (代表: 佐藤 朋子)

Tel: 080-1941-7421 Mail: tomoko.sato1231@gmail.com

主催：出会いのアート実行委員会 協力：遊美工房 助成：財団法人 マルセンスポーツ・文化振興財団

出会いのアート in OKAYAMA ドキュメンタリーフィルム 上映会

Wiedersehen in Japan

-日本での再会-

Film

監督：エルジャン・アケル／撮影：クリストファー・ミュラー、ユリ・プロドスキー／編集：ダヴィッド・ヴィーヒング／
音楽：杉本 節子(箏)／字幕：佐藤 朋子、アンドレアス・ヘントリッヒ／特別協力：マルセル・パネ／
制作：出会いのアート実行委員会、岡山県

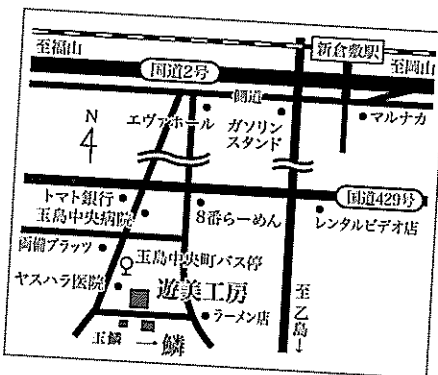


遊美工房

〒713-8122 倉敷市玉島中央町1丁目6-21
TEL. 090-5378-6675 FAX. 086-525-2893
URL. <http://www.yumikobo.org>

- バス→新倉敷駅より約8分 玉島中央町行き
玉島中央町下車 バス停より徒歩2分
- お車→山陽事業車道 玉島ICより約15分
駐車場有り

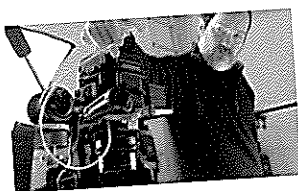
※「上映会」についてのお問い合わせは「出会いのアート実行委員会」まで。



・当日は遊美工場の駐車場側から付属施設へお入り下さい。

・遊美工房では「To美、or not to美」展を開催しています。合わせてご覧下さい。

《内容紹介》



《本編》ドイツからの招待作家とスタッフのインタビューを交えながら、倉敷市玉島での展覧会や6週間の滞在の様子をまとめたドキュメンタリーフィルム。日本語とドイツ語の字幕付き。45分57秒。



インタビューを短くまとめたフィルム。日本語字幕付き。16分40秒。

《インタビュー》「出会いのアート-日本とドイツ-」展に参加した8名のドイツ人アーティストに事前に行ったインタビュー。

- ・上映会をご希望があれば「出会いのアート実行委員会」までご相談下さい。
- ・DVDは販売しています。下記の販売方法をご覧ください。

「出会いのアート in OKAYAMA」ドキュメンタリーフィルム

DVD 販売価格：700円、送料：200円

DVD

1) 郵便振込または銀行振込

- メールかハガキにてご住所、お名前、電話番号をお知らせ下さい。
- 実行委員会(佐藤)からお申し込み確認と振込先口座番号を返信します。
- 入金確認後、発送致します。

2) 現金書留

- 代金(DVD代+送料)と一緒にご住所、お名前、電話番号、メールアドレスを明記したものを同封の上、出会いのアート実行委員会 佐藤宛にご郵送下さい。

※「出会いのアート in OKAYAMA」展のカタログ(500円)を合わせてご購入される場合は、送料無料です。合計金額(1,200円)を上記いずれかの方法でお支払い下さい。

※複数枚購入される場合は送料が異なります。お問い合わせ下さい。